

Jahrgang 22 | Ausgabe 4 | 28.10.2018

TERLANER FUASSBOLLBLATTL



**FREIZEIT: Zwei Rück-
schläge nach Topstart**

**LANDESLIGA: Zwei klasse Sie-
ge gegen Mitfavoriten !**

DIE REKORDSPIELER DES FCT



www.bautechnik.it

Mit freundlicher Unterstützung  **Raiffeisen** Raiffeisenkasse Etschtal

Die Spiele vom Wochenende

ALLE SPIELE VON 1. MANNSCHAFT BIS U8 IM ÜBERBLICK I

Freitag, 26/10/18 I

U9 I Bozner FC B vs AFC Terlan (19.20, Bozen, Talfer)

Samstag, 13/10/2018 I

FREIZEIT I Girlan FZ - Sturmtruppen Terlan (19.00, Eppan/Rungg)

JUNIDREN I Spg. Aldein/P. - Spg Etschtal (15.00, Aldein)

A-JUGEND I Spg Etschtal - ASV Tramin (15.30, Nals)

B-JUGEND I Spg Etschtal - ASV Kastelbell-Tschars (15.30, Andrian)

U13 I Spg Etschtal- SPG Mölten/Vöran/Hafling (18.00, Terlan)

U12 I spielt erst wieder am 5. November

U10 I AFC Terlan - AFC Siebeneich (15.00, Terlan)

Sonntag, 28/10/2018 I

LANDESLIGA I AFC Terlan - SSV Vöran Leifers (14.30, Terlan)

(U8 I Hinrunde beendet)

INFO I DIE DETAILLIERTEN SPIELBERICHTE ZU ALLEN PARTIEN SOWIE SPIELERFOTOS GIBT'S NACHZULESEN UNTER WWW.AFC-TERLAN.COM I SPIELTABELLEN 18/19 BZW. MANNSCHAFTEN



Die heutigen Begegnungen

Albeins (9) - Ahrntal (4)

Bozner FC (1) -Kalterer SV (12)

Latsch (7) - Schlern (15)

Milland (2) - Latzfons-Verdings (11)

Salurn (14) - Bruneck (5)

Stegen (8) -Weinstraße Süd (3)

SC Passeier (16) -Partschins (10)

	MANNSCHAFT	P	G	U	V	+	-	+/-	SP
1	Bozner FC	23	7	2	0	18	7	11	9
2	Milland	18	5	3	1	14	7	7	9
3	Weinstraße Süd	18	5	3	1	14	8	6	9
4	SSV Ahrntal	18	5	3	1	12	6	6	9
5	SSV Bruneck	15	4	3	2	19	13	6	9
6	AFC Terlan	14	4	2	3	21	16	5	9
7	ASV Latsch	14	3	5	1	11	7	4	9
8	ASV Stegen	13	3	4	2	7	5	2	9
9	ASV Albeins	11	2	5	2	15	14	1	9
10	ASV Partschins	11	3	2	4	16	16	0	9
11	SG Latzfons-Verdings	8	2	2	5	12	15	-3	9
12	ASV Kaltern	8	2	2	5	9	15	-6	9
13	S.S.V. Voran Leifers	7	2	1	6	8	16	-8	9
14	ASV Salurn	7	2	1	6	8	18	-10	9
15	SG Schlern	5	1	2	6	9	18	-9	9
16	SC Passeier	5	1	2	6	8	20	-12	9

Der heutige Gegner. SSV Voran Leifers

Heute haben wir den SSV Voran Leifers zu Gast. Nachdem im Sommer mehrere Leistungsträger den Verein verlassen haben, kämpft die Mannschaft einzig und allein um den Klassenerhalt. Dass jedes einzelnes Spiel extrem schwierig ist, dürfte uns bekannt sein. Leifers

ist gut in die Saison gestartet, hat aber dann sechs Spiele in Folge verloren. Die Truppe ist vor allem technisch extrem beschlagen und schon deshalb schwer zu besiegen. Wir werden aber alles daran setzen, schließlich benötigen auch wir dringend jeden Punkt!





1. Mannschaft

Big Points gegen zwei Mitfavoriten um die Meisterschaft

8. Spieltag: FCT - SSV Bruneck 2:1

1:0 Willy Amofah (45.) 1:1 Lukas Hochwieser (72.) 2:1 Andreas Vicentin (90.)

Später Sieg und big Points gegen den Meisterschaftsfavoriten Bruneck. Nach 90 Minuten leidenschaftlichem Kampf konnten wir die aktuelle Schwächephase der Pusterer ausnutzen und Punkt Nummer sieben aus den letzten drei Spielen mitnehmen. Aus dem Spiel heraus hatte man den Gegner das ganze Spiel über im Blick, die körperlich ganz starken Bruneckner waren aber bei jeder Standardsituation samt langen Einwürfen brandgefährlich.

Nachdem uns Willy Amofah mit der Pieke mit dem Pausentee in Führung brachte, drängten wir auf das zweite Tor, welches trotz bester Chancen für Florian Ausserer und Julian Vasselai nicht fallen sollte. So kam Bruneck aus dem Getümmel heraus zum Ausgleich und als alle schon mit einem Unentschieden rechneten - die meisten wären wohl schon damit zufrieden gewesen - schlug der pfeilschnelle Andreas Vicentin doch noch zu. Nach klugem Heber vom eingewechselten Moritz Duregger war der Flügelspieler auf und davon und entschied die Partie mit seinem zweiten Saisontor!

9. Spieltag: Weinstraße Süd - FCT 2:4

1:0 Eigentor Florian Ausserer (15.) 1:1 Thomas Albenberger (38.) 1:2 Julian Vasselai (FE, 48.) 2:2 Michael Palma (54.) 2:3 Moritz Duregger (55.) 2:4 Peter Mitterer (80.)

gelb-rot. S.Lekiqi (70.)

Wahnsinnsnachts und Sieg in Margreid! Nachdem uns die Hausherren in den Anfangsminuten regelrechten überrannten, völlig verdient führten und wir verletzungsbedingt früh Captain Armin Unterholzner und Flügelspieler Andreas Vicentin verloren, rafften wir uns auf und hielten dagegen. Nachdem Tommy Albenberger seine persönliche Durststrecke nach Flanke von Elias Erschbamer aus kurzer Distanz beendete, sorgte Julian Vasselais souveräner Elfmeter für die Führung. Dann ging es Schlag auf Schlag: erst glich Michael Palma nach einem Konter aus, keine Minute später verlängerte Moritz Duregger eine Freistoßflanke von Armin Mayr ins lange Eck. Dann hatten wir das Quäntchen Glück auf unserer Seite: Lekiqi flog erst vom Feld, dann vergab der Favorit gute Gelegenheiten, ehe Joker Peter Mitterer alles klar machte. Kampf und Leidenschaft pur sicherte uns dann die drei Punkte.



Freizeit - VSS

Zwei Niederlagen: Tabellenführung los

6.Spieltag: St.Martin/Moos FZ - Sturmtruppen 3:1 (Stephan Profanter)

Nach dem knappen Sieg gegen den ASV Hinterulten (2:1), wollte unsere Mannschaft auch auswärts in Moos gegen den heimstarken AFC St. Martin/Moos punkten. Doch die erste Chance gehörte den Gegnern, wobei in der 3. Minute eine Flanke den Weg zum Pfosten fand. Kurze Zeit später machten es die Passeierer besser, indem sie einem Freistoß an gleicher Stelle per Kopf zum 1:0 verwandelten (7.). Doch die Terlaner ließen sich davon nicht beeindrucken und trafen in der 22. Minute durch einen Freistoß von Profanter Stephan aus 20 Metern zum 1:1 Ausgleich. Keine halbe Stunde war gespielt, da nutzte St. Martin/Moos einen glücklichen Abstauber zur erneuten Führung (29., 2:1). Und sie ließen nicht locker: 5 Minuten vor der Pause erhöhten sie mit einem Sonntagsschuss sogar auf 3:1. In der 2. Halbzeit wurde unser Team besser aber nicht zwingend genug. Es hatte nur wenige Chancen. Somit muss unsere Mannschaft im 6. Meisterschaftsspiel die erste Niederlage hinnehmen.

7.Spieltag: Sturmtruppen - St.Pauls FZ 0:2

Im Spitzenspiel zu Hause gegen den AFC St. Pauls (3.), wollte unsere Mannschaft (2.) die alleinige Tabellenführung zurückerobern. Die erste Chance gehörte jedoch den Gegnern, wobei sie das Tor knapp verfehlten. In der 16. Minute machten es die Überetscher besser und gingen mit Hilfe der Terlaner 1:0 in Führung. Die Paulser ließen nicht locker: Ca. eine halbe Stunde war gespielt da erhöhte Gramm Fabian auf 2:0. Unser Team hatte bis dahin wenig bis keine Möglichkeiten. In der 2. Halbzeit wurden

die Terlaner gefährlicher. Doch sie konnten den gegnerischen Torwart weder mit Weitschüssen, noch mit Standardsituationen bezwingen. Somit muss sich unser Team zum 2. Mal in dieser Saison geschlagen geben.

Interne Torschützenliste:

Andreas Spitaler 3
Alex Canal 2
Martin Trienbacher 2
Stephan Profanter 2
Hannes Nocker 1
Matthias Mathá 1
Philipp Mair 1
Julian Pardatscher 1

	MANNSCHAFT	PKT	S	U	N	+	-	+/-	SP
1	ASV Ulten	16	5	1	1	22	10	12	7
2	AFC Terlan Sturmtruppen	15	5	0	2	13	8	5	7
3	AFC St. Pauls	14	4	2	1	16	12	4	7
4	AFC St. Martin – Moos	11	3	2	2	17	12	5	7
5	AFC Frangart	10	3	1	4	15	18	-3	8
6	AFC Gírlan	10	3	1	3	16	14	2	7
7	ASC Passeier	8	2	2	3	11	16	-5	7
8	ASV Hinterulten	4	1	1	5	8	17	-9	7
9	AFC Eppan	3	1	0	6	12	23	-11	7



JUNIOREN I Spg Etschtal

6. Spieltag: ASC St.Martin/Moos - Spg Etschtal 0:2
(Andreas Walcher 2)

Nach drei Niederlagen in Folge, endlich wieder ein Sieg. Wieder mit Max Egger im Tor war Kapitän Andreas Walcher der Mann des Spiels.

7. Spieltag: Spg Etschtal - AFC Neumarkt 6:1 (Andreas Walcher, Diego Bertolani 2, Pietro Gottardi, Jannis Dipoli, Leo Sachs alber)

Klarer Sieg gegen den Tabellennachzügler, welcher nur kurze Zeit mithalten konnte.

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	+/-	S
1	SV Lana	19	6	1	0	31	5	26	7
2	ASC Passeier	18	6	0	1	23	7	16	7
3	ASC Schlanders	14	4	2	1	14	8	6	7
4	ASC Sarntal	12	4	0	3	23	16	7	7
5	ASV Latsch	12	4	0	3	22	14	8	7
6	SPG.Etschtal	12	4	0	3	19	11	8	7
7	SPVG Aldein-Petersberg	10	3	1	3	14	14	0	7
8	AFC St. Martin – Moos	9	3	0	4	21	23	-2	7
9	ASV Tschermers Marling	8	2	2	3	7	13	-6	7
10	ASC Laugen Tisens	3	1	0	6	12	28	-16	7
11	AFC Neumarkt	3	1	0	6	9	31	-22	7
12	ASC Laas	3	1	0	6	8	33	-25	7

A-JUGEND I Spg Etschtal

5. Spieltag: Spg Etschtal - ASV Mals 8:0

Glasklarer Heimsieg gegen überforderte Vinschger. Ganze 8 mal konnten wir einnetzen.

6. Spieltag: Spg Mölten / Vöran - Spg Etschtal 3:2

Erste Niederlage in der Meisterschaft, trotzdem bleiben wir Tabellenführer.

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	+/-	SP
1	SPG.Etschtal	15	5	0	1	23	6	17	6
2	AFC Eppan	12	4	0	2	17	5	12	6
3	ASV Schluderns	12	4	0	1	13	10	3	5
4	ASV Kaltern	10	3	1	1	15	12	3	5
5	SPG Mölten/Vöran	10	3	1	1	13	10	3	5
6	ASV Latsch	6	2	0	3	9	14	-5	5
7	ASV Dorf Tirol	3	1	0	5	8	13	-5	6
8	ASV Tramin	3	1	0	4	11	14	-3	5
9	ASV Mals	0	0	0	5	1	26	-25	5
10	Napoli Club Bozen	0	0	0	0	0	0	0	0

unifix®



Etiketten, Wein-
Logoentwurf oder
Autoaufkleber Auto-
Domainenregistrierung
Visitenkarten, Gru-
ßflugblätter, Infobl-
ätter, Prospekte, Pro-
grammblätter, Kataloge
Aufkleber, Formen
Fotografieren, Scan u.
Gedruckte Karten, An-
gebotsblätter, Zeitungs-
Postkarten, Versand-
karten, Wein-,
Logoentwurf oder
Autoaufkleber Auto-
Domainenregistrierung
Flugblätter, Infobl-
ätter

Insider Tipp für Digitaldruck



+39 0471 258 178 - +39 335 604 23 73
info@druckcenter.org
39018 Terlan (BZ) Südtirol



Profanter Philipp
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen

Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Schwarzreisen
www.schwarzreisen.it

Hocheppan Reisen
www.hocheppanreisen.it



Hochbrunner

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER

HK

Terlan - Eppan

Goldschmied Kerschbaumer
Dr. - Weiser - Platz 3
39018 Terlan
Tel. 0471 25 72 03

Goldschmied Kerschbaumer
Kapuzinergasse 7
39057 Eppan an der Weinstraße
Tel. 0471 66 03 36



Vollautomatische
Produktionssteuerung
und Rückverfolgbarkeit

www.topcontrol.it | Via Enzenbergweg 24/A | I-39018 Terlan



TopControl
AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS



UNTERHOLZNER
Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196



Residence *Egger*

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuthener Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu



HOLZOFENPIZZA
direkt zu Ihnen nach Hause

whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159

Pizza al forno di legna
direttamente a casa Vostra

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com

TERLAN **Esso** TERLANO
J. OBERRAUCH KG

24 h
CAR WASH



REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
0471 257 224



Sonntex • Bozner Straße 63 • 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 • Fax 0471 631269
info@sonntex.it • www.sonntex.it

SONNTEX
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

ZÖGGLER ALFRED BODENLEGER

Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Pflasterarbeiten ■ Porphyerverlegung ■ Außengestaltung

Andreas Thaler / Klaus 38, 39018 Terlan / T. 339 604 78 78



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it



südtirol.stein

Abbau, Gestaltung, Verkauf
von Südtiroler Naturstein

Enzenbergweg 38
39018 Terlan
Tel. 335 5327333
Karl Hans Trojer



Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



INNENARCHITEKTUR
BÜRO - OBJECT

ARREDAMENTI
D'INTERNI

www.rebus-object.it
info@rebus-object.it
REBUS GmbH
Linkes Etschufer 12
39100 Bozen



Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

ZIMA
einfach besonders

Sonnenstraße 12a/Via del sole 12a
39010 Andrian/o
Tel.-Fax 0471 51 00 28
Cell. 335 53 75 222



karosserie.andrian@outlook.com

Qualität und Service ist unsere Stärke



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

Nette Leute finden zu...

AUDIOVISION
Video & Filmproduction



TISCHLEREI KOFLER
MOND HOLZ



VANS

DC

WESC

zimstern

ALFA ROMEO

ALFA ROMEO

VOLVO



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626

GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/O (BZ)



www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

SALON JUDITH
HAIR DESIGN

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI-DO 8.00 - 12.00 + 14.30 - 18.30
FR-SA 8.00 - 16.00 durchgehend

JUDITH PICHLER
Hauptstraße 19 - 39018 Terlan
Tel. (+39) 0471 257 109



BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008

VARESCO S.r.l. GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

Hoch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordination



INNERHOFER

Dr. Ing. Ulrich Innerhofer

Ingenieurbüro | Studio tecnico

I-39028 Schlönders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.bz

Alarmstudio

Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke



39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it

poltrone sofa

via Buozzi Str. 18 A
Bolzano - Bozen



MITTERER ROHRE

POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BERECHNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terlan (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000

Restaurant



39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlan
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502



Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



Optometrie - Kontaktlinsen

www.optikvisionlana.com

BBRent-^{NALS}VERLEIH.IT

AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER



Ganzjährig
geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

VARIO HAUS

Gibt dem Leben
ein Zuhause.

Vario Haus Italia GmbH Zollstr. - Nals
Tel. 0471 677000, www.variohaus.it

il tuo muesli

crea il tuo mix di cereali



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano



VILLA LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it



die Südtiroler Teemarke

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262

Fahrschule - Autoscuela
HASLACH

DESPAR



Restaurant - Ristorante - Pizzeria

Schützenwirt

TERLAN / TERLANO (BZ) - (+39) 0471 257 146

Hauptstr. / via Principale 13

www.schuetzenwirt.it - info@schuetzenwirt.it

PIZZA

auch mittags!

PIZZA

anche a mezzogiorno!

Menüs für Vereine, Gruppen und Familien
Menu per associazioni, gruppi e famiglie



EIN BLICK IN DIE GESCHICHTSBÜCHER

Das sind die Rekordspieler und - Torschützen des FCT

UNSERE REKORDSPIELER

ALBENBERGER MARTIN 365 Spiele | 18 Sais.
 HUMML ANTON 339 | 17
 ZÖSCHG ALEXANDER 326 | 18
 PICHLER MARKUS 319 | 16
 ALESSANDRINI HANNES 310 | 16
 PROFANTER STEPHAN 306 | 14
 SINGER PATRICK 286 | 14
VASSELAI JULIAN 287 | 11
 ALBENBERGER ELMAR 277 | 16
 ALESSANDRINI MICHAEL 264 | 13
 NIGG STEFAN 246 | 12
AUSSERER FLORIAN 243 | 11
UNTERHOLZNER ARMIN 241 | 11
 SCHANUNG KONRAD 240 | 14
 LINTNER HANSJÖRG 239 | 15
 SINGER WOLFGANG 233 | 9
MALFATTI LUKAS 228 | 11
 ZELGER STEFAN 219 | 11
 MALFATTI ANTON 213 | 13
 OBERHOFER CHRISTIAN 206 | 14
 REITERER CHRISTOPH 206 | 11
 ALESSANDRINI MARKUS 204 | 15
 EBNICHER MEINHARD 202 | 11
 NACHIRA ALBERTO 201 | 9
 PELLEGRINI FRANCO 197 | 11
ERSCHBAMER ELIAS 194 | 10
 MAIR AM TINKHOF GÜNTHER 193 | 13
 RUNER JOSEF 187 | 11
 BERTOLINI RANDOLF 185 | 13
 LINTNER OSKAR 178 | 10

UNSERE REKORDTORSCHÜTZEN

LINTNER HANSJÖRG 102 Tore | 239 Spiele
 MALFATTI ANTON 87 | 213
 CEHAIC MIRZA 84 | 151
 NACHIRA ALBERTO 77 | 201
 NUSSBAUMER GÜNTHER 72 | 135
 ERSCHBAMER FLORIAN 72 | 167
AUSSERER FLORIAN 61 | 243
 SINGER WOLFGANG 52 | 233
 OBERHOFER CHRISTIAN 46 | 206
VICENTIN ANDREAS 46 | 138
 LINTNER OSKAR 41 | 178
 MOLGORA STEFANO 40 | 84
 PELLEGRINI FRANCO 40 | 197
 BEDIN DANIEL 37 | 144
 BORTOLOTTI ROBERTO 36 | 148
 ROVERSI MATTEO 33 | 81
 ALBENBERGER ELMAR 32 | 277
 ZANON GERMAN 31 | 67
 DANIELI ANDREA 30 | 69
 CANAL ALEXANDER 30 | 171
 MAIR AM TINKHOF GÜNTHER 30 | 193
 PROFANTER STEPHAN 30 | 306



#miasanFCT



Unsere Jugend (2) B-Jugend I U13 (im Bild)

B-Jugend

6. Spieltag: Spg Etschtal - Goldrain 6:3 (Philipp Pallweber 3, Luis Patauner 2, Simon Thurner)

Obleich mit Max Botzner und Alex Lezuo zwei Leistungsträger fehlten, konnten wir mit 3:0 in Führung gehen. Unkonzentriertheiten ließen den Gegner noch herankommen, stark vor allem Luis Patauner.

7. Spieltag: Napoli Club BZ - Spg Etschtal 2:0

Unglückliche Niederlage im Spitzenspiel: obwohl mit einigen Chancen und einem möglichen Remis, welches auch verdient gewesen wäre, müssen wir uns geschlagen geben. Am Anfang gab wohl zu viel Respekt und Nervosität den Ausschlag.

	MANNSCHAFT	PKT	S	U	N	TG	TE	TORE	SP
1	Napoli Club Bozen	18	6	0	0	23	4	19	6
2	ASV Riffian-Kuens	16	5	1	0	31	12	19	6
3	SPG Etschtal	15	5	0	1	27	11	16	6
4	ASV Mals	11	3	2	1	16	11	5	6
5	ASV Kastelbell-Tschars	10	3	1	3	20	17	3	7
6	AFC St. Martin – Moos	7	2	1	3	24	28	-4	6
7	ASC Schlanders	6	2	0	4	10	17	-7	6
8	ASC Laas	4	1	1	3	7	12	-5	5
9	SV Goldrain	3	1	0	5	20	35	-15	6
10	ASC Algund	3	1	0	5	7	30	-23	6
11	ASV Prad	2	0	2	4	6	14	-8	6

U13

5. Spieltag: SG Ulten - Spg Etschtal 2:1 (Peter Botzner)

Trotz schlechten Spiels von beiden Mannschaften hatten wir mehr Möglichkeiten und vergaben so einige Topchancen, sodass wir ohne Punkte aus St. Walburg heimfahren mussten.

6. Spieltag: Bozner FC I - Spg Etschtal 1:0

In einem spannenden und hart umkämpften Match hatten die Spieler des Bozner FC am Ende knapp die Nase vorn. In den letzten Minuten rettete der ausgezeichnete Bozner Schlussmann mit einer Wahnsparsade, nach Schuss von Manuel Von Dellemann, den glücklichen Punkt über die Zeit.

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	TORE	SP
1	SPG Riffian/Kuens/Schenna/Tirol	16	5	1	0	26	5	21	6
2	ASV Tschermers Marling	14	4	2	0	12	5	7	6
3	SPG Prad/Schludern/Glurns	8	2	2	2	13	11	2	6
4	Bozner FC I	8	2	2	2	8	6	2	6
5	SPG Ultental	7	2	1	3	9	16	-7	6
6	SPG Mölten/Vöran/Hafling	7	2	1	3	8	11	-3	6
7	SPG Etschtal	4	1	1	4	11	15	-4	6
8	Olimpia Holiday Merano	3	1	0	5	8	26	-18	6



Unsere Jugend (3)

U12 | U10 (im Bild)

U12

6. Spieltag: AFC Eppan - Spg Etschtal 6:0

7. Spieltag: Spg Etschtal - ASV Unterland Berg 2:2

Erster Punkt für unsere U12 nach großem Kampf.
Bravo Jungs!!

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	TORE	SP
1	SG Schlern I	21	7	0	0	64	1	63	7
2	AFC Eppan	12	4	0	3	23	16	7	7
3	ASV Unterland/Berg	7	2	1	4	12	29	-17	7
4	ASD Jclub Oltrisarco	6	2	0	4	17	20	-3	6
5	ASC Laugen Tisens	3	1	0	5	6	43	-37	6
6	SPG.Etschtal	1	0	1	7	10	75	-65	8
7	Bozner FC I	0	0	0	0	0	0	0	0

U10

6. Spieltag: FC Terlan -Bozner FC 4:3 (Noah Singer 3, Jonas Schwarz)

Klasse Partie im Spitzenspiel: vor einer großen Zuschauerkulisse siegte unsere U10 knapp. Nach einer 4:1 Führung durch unsere Torjäger kam der starke Bozner FC nochmal heran, die 3 Punkte blieben aber in Terlan.

7. Spieltag: ASV Andrian- FC Terlan 3:1 (Noah Singer)

Erste Niederlage im Derby: es wollte einfach nicht sein. Trotz Pfostenschüssen und etlichen Chancen mussten wir uns unseren gut verteidigenden Nachbarn beugen.

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	TORE	SP
1	AFC Terlan	18	6	0	1	39	12	27	7
2	FC Suedtirol	13	4	1	1	34	11	23	6
3	Bozner FC	10	3	1	3	28	23	5	7
4	ASV Andrian	10	3	1	3	16	19	-3	7
5	SG Schlern III	10	3	1	2	26	17	9	6
6	ASC Sarntal gelb	8	2	2	3	15	28	-13	7
7	AFC Siebeneich	7	2	1	4	19	25	-6	7
8	SPG.Mölten Vöran	6	1	3	3	20	29	-9	7
9	ASV Jenesian	4	1	1	5	10	46	-36	7
10	ASD Jclub Oltrisarco	0	0	0	0	0	0	0	0



Jonas Schwarz (U10)



Maxi Gruber (A-Jugend)

Unsere Zukunft | Unsere Nachwuchsspieler im Steckbrief

10 | Alter | 16

Joni | Spitzname | Maxi, Metzger

**es mein Lieblingssport isch | Ich spiele Fußball, weil ... | mors seit kloan auf gfollt
seit 5 Jahren | Seit so vielen Jahren bin ich beim FC | seit 8 Jahren**

**Mittelstürmer | Lieblingsposition | Ger, zentrales Mittelfeld
FC Bayern | Lieblingsclub | FC Barcelona**

Cristiano Ronaldo | Lieblingsspieler | Lionel Messi

**Die Meisterschoft gwingen ! | Mein Ziel für dieses Jahr | mit dor Monnschoft so guat
oschneiden via meglich**



U9



Interne Torschützen

1. Mannschaft / Landesliga

6. Spieltag: FC Terlan - ASV Ritten Sport 5:3 (Elias Eb-
nicher 2, Marian Jakomet, Clementi Dominik, Eigentor)

Ein spannendes Spiel entscheiden wir knapp und nach
3:2-Rückstand doch noch verdient für uns! Klasse Jungs!

7. Spieltag: Haslacher SV - FC Terlan 5:2 (Gabriel Neu-
ner, Marian Jakomet)

Haslach begann besser und führte mit 3:0, ehe die Jungs
ordentlich Gas gaben und rankamen, sich am Ende aber
trotzdem geschlagen geben mussten.

8 Tore: WILLY AMOFAH

2 Tore: ANDREAS VICENTIN

JULIAN VASSELAI

ARMIN MAYR

1 Tor: ELIAS ERSCHBAMER

MATTHIAS MATHÁ

MORITZ DUREGGER

PETER MITTERER

THOMAS ALBENBERGER'

IVAN MAIR AM TINKHOF

LUKAS PALESE

	MANNSCHAFT	PT	S	U	N	TG	TE	+/-	S
1	Bozner FC B	21	7	0	0	81	6	75	7
2	SV Lana	18	6	0	1	65	12	53	7
3	Haslacher SV	15	5	0	2	34	20	14	7
4	AFC Terlan	12	4	0	3	24	21	3	7
5	ASV Ritten Sport Rot	9	3	0	4	25	46	-21	7
6	ASV Burgstall	6	2	0	5	20	42	-22	7
7	SPG Mölten/ Vöran/Hafiling	3	1	0	6	17	76	-59	7
8	FC Obermais gelb	0	0	0	7	9	52	-43	7
9	ASV Tscherms Marling	0	0	0	0	0	0	0	0

**Impressum:**

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: E.Erschbamer

Autoren: K. Elsler, L. Hinrichs, M. Thaler, K. Lintner, A.&M. Reinalter, M. Demichiel,
C. Dorigatti, G. Boratti, S. Fracaro, H. Schönafinger, A. Gottardi und A. Schrott.Enzenbergweg 26 - I - 39018 Terlan (BZ) - Südtirol
Tel. +39 0471 502958 - Fax +39 0471 502956www.elektroholzmann.it
info@elektroholzmann.it**Ihr Spezialist im Bereich Heizung und Tiefbau****bau
technik®**

Unsere exklusiven Partner:

**Vertrieb und technische Beratung:****BAUTECHNIK GmbH/Srl**
I - 39100 BOZEN - BOLZANO
E.-Fermi-Straße 22 Via E. Fermi
Tel. +39 0471 92 61 11 - Fax + 39 0471 92 61 15
e-mail: info@bautechnik.it - www.bautechnik.it